



Treasury Board of Canada
Secretariat

Secrétariat du Conseil du Trésor
du Canada

*Access to Information and Privacy
Strategic Communications and Ministerial Affairs
90 Elgin Street, 8th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0R5*

PROTECTED

Our file Notre référence
A-2018-00966 / LM

Mr. Dylan Robertson
500-150 Wellington St.
Winnipeg Free Press
Ottawa, Ontario K1A 0A8

Dear Mr. Robertson:

This is in reply to your request, under the *Access to Information Act*, which was received in this institution on December 14, 2018 for the following:

All records relating to compensation payments to residents near arrival zones for irregular/illegal asylum claimants, including but not limited to those in Saint-Bernard-de-Lacolle, Quebec (who live largely in the vicinity of Roxham Road) and Emerson, Manitoba. Please include only the most recent copy of each document (final version or latest draft).

Please exempt sections of documents that are Cabinet confidences; this requires exempting parts of records, such as paragraphs, rather than the entire page when the information is only partially a Cabinet confidence.

Attached, in PDF, is a copy of the information relevant to your request under the Access to Information Act, which is being released to you. Upon examination, it was determined that some of the information is exempt from disclosure pursuant to subsection 19(1) and paragraphs 16(2)(c), 21(1)(a), 21(1)(b), 69(1)(g)re(a) and 69(1)(g)re(c).

Please be advised that you are entitled to file a complaint with the Office of the Information Commissioner of Canada concerning the processing of your request within sixty days of the receipt of this notice. In the event you decide to avail yourself of this right, your notice of complaint should be addressed to:

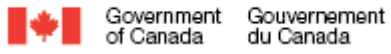
Office of the Information Commissioner of Canada
30 Victoria Street
Gatineau, Quebec K1A 1H3

Should you have any questions, do not hesitate to contact Louise Marasco at 613-404-5993 or toll free at 1-866-312-1511 or by e-mail at louise.marasco@tbs-sct.gc.ca.

Yours sincerely,

Danielle

Danielle Golden
Director



Canada

Pitfield, Caroline

From: Nandy, Janhabi
Sent: Monday, July 16, 2018 8:23 AM
To: Pitfield, Caroline
Subject: Fw: Call from Patrick Tanguay Office from Public Safety

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

From: Genest, Jean-Michel <Jean-Michel.Genest@tbs-sct.gc.ca>
Sent: Friday, July 13, 2018 9:05 PM
To: Nandy, Janhabi
Cc: Fowler, Fraser
Subject: Re: Call from Patrick Tanguay Office from Public Safety

Hi Janhabi,

There's currently

nothing related to an ex

gratia payment.

I could provide further context on that file for sure but I suspect this PS ex gratia payment is something entirely different. Fraser, have you heard anything on the PS side?

Jean-Michel

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Bell network.

From: Bergeron, Nathalie
Sent: Friday, July 13, 2018 4:43 PM
To: Genest, Jean-Michel
Subject: FW: Call from Patrick Tanguay Office from Public Safety

Over to you. ☺

From: Nandy, Janhabi
Sent: July 13, 2018 4:31 PM
To: Fowler, Fraser <Fraser.Fowler@tbs-sct.gc.ca>; Bergeron, Nathalie <Nathalie.Bergeron@tbs-sct.gc.ca>
Subject: FW: Call from Patrick Tanguay Office from Public Safety

Any intelligence on this? I assume what is meant is IRregular migration...

From: Gagnon, Isabelle
Sent: Friday, July 13, 2018 3:43 PM
To: Pitfield, Caroline
Cc: St-Jean, Jessica
Subject: Call from Patrick Tanguay Office from Public Safety

Good afternoon Caroline,

We received a call from Patirck Tanguay ADM Emergency Management and Programs. He would like to speak to Denis but he will be away on training next week. His timeframe is 20 to 30minutes on before Wednesday to discuss X-Gracia Payments in relation with regular migration. Would you be able to take the call on his behalf?

Thank you,

Isabelle Gagnon

Executive Assistant, Assistant Secretary's Office, International Affairs, Security and Justice Sector
Treasury Board of Canada Secretariat / Government of Canada
Isabelle.Gagnon@tbs-sct.gc.ca / Tel: 613-369-5687 / TTY: 613-957-9090

Adjointe exécutive, Bureau du Secrétaire adjoint, Secteur des affaires internationales, de la sécurité et de la justice
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada / Gouvernement du Canada
Isabelle.Gagnon@tbs-sct.gc.ca / Tél. : 613-369-5687 / ATS : 613-957-9090

Fowler, Fraser

From: Genest, Jean-Michel
Sent: December 27, 2018 11:09 AM
To: Fowler, Fraser
Subject: FW: Ex Gratia Payment from CBSA/PS?

FYI 1/2

Jean-Michel Genest
613-698-5962 / Jean-Michel.Genest@tbs-sct.gc.ca

From: Genest, Jean-Michel
Sent: July 20, 2018 1:03 PM
To: Fowler, Fraser <Fraser.Fowler@tbs-sct.gc.ca>
Cc: St-Jean, Jessica <Jessica.St-Jean@tbs-sct.gc.ca>
Subject: Ex Gratia Payment from CBSA/PS?

Hello neighbor!

(assuming you may have been working on this but feel free to circulate around if someone else is on this file)

I am finalizing Qs&As for Jean-Guy Forgeron
Alyssa was wondering if we could add a

Would you have any 2-3 liner on this you could provide on your end?

Anything you may already have would be very helpful,

Jean-Michel Genest
Analyst/Economist - Analyste/Économiste

Defence and Immigration Division / Division de la défense et de l'immigration
Treasury Board of Canada Secretariat / Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
5210 – 90 Elgin Street, Ottawa, ON, K1P 0C6
Jean-Michel.Genest@tbs-sct.gc.ca / 613-698-5962

s.21(1)(a) s.69(1)(g)re(a)
s.21(1)(b) s.69(1)(g)re(c)

Pitfield, Caroline

From: Fowler, Fraser
Sent: Friday, July 20, 2018 4:49 PM
To: Herage, Alyssa; Genest, Jean-Michel
Cc: Pitfield, Caroline
Subject: Ex gratia and border crossings

Alyssa, J-M, as discussed:

- Public Safety (PS) contacted TBS (program sector, OCG and Legal involved) on July 20th to discuss the feasibility and risks associated with possible ex gratia payments to be made to residences situated on the traffic corridor between two RCMP posts along Roxham Road in Quebec
- These residences have been impacted by increased traffic and noise as a result of RCMP operations that are responding to the influx of people seeking asylum by crossing the border from the US into Canada; protest activities; media presence
- Proposed payments would total approx. ; PS would cover costs from internal resources
- Considerations and risks, being discussed with TBS, include:
 - OCG is looking at issue in more detail and the intention is to have another call with PS early next week

Pitfield, Caroline

From: Pitfield, Caroline
Sent: Monday, July 23, 2018 6:33 PM
To: Fowler, Fraser; Nandy, Janhabi
Subject: Fw: Residents of Lacolle

Fyi

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

From: Tanguy2, Patrick (PS/SP) <patrick.tanguy2@canada.ca>
Sent: Monday, July 23, 2018 5:32 PM
To: 'marian.campbelljarvis@pco-bcp.gc.ca'; 'Jacques.Cloutier@cbsa-asfc.gc.ca' (Jacques.Cloutier@cbsa-asfc.gc.ca); 'MacDonald.Mike (AADM)'; 'Joanne Crampton'; Kovacevic, Michelle (FIN); Stevens, Denis; Eid, Elisabeth: JUS.JUS
Cc: Weber, Caroline (PS/SP); Roy10, Christian (PS/SP); Unger, Jennifer (PS/SP); Joyal, Martin (PS/SP); Ste-Marie, Lili (PS/SP); Rivest, Mélanie (PS/SP); Pitfield, Caroline
Subject: Residents of Lacolle

Hi colleagues,

I am reaching out to you to discuss a situation that Public Safety has been made aware of in the operational context of Asylum Seekers where some residents are seeking financial support. I would like to inform you about a potential approach and next steps.

A package will be hand delivered to your office tomorrow morning. The call has been scheduled for Thursday from 4pm to 4:45 pm. If you are not able to make it, please do let me know your replacement so we can ensure documents and invitation are forwarded.

In the meantime, please feel free to contact me directly if you have questions or concerns.

Patrick

Dial-in: 1-877-413-4790 Local: 613-960-7514 Conference ID:

Pitfield, Caroline

From: Lajoie, Karine (PS/SP) <karine.lajoie@canada.ca>
Sent: Monday, July 23, 2018 7:47 AM
To: Pitfield, Caroline; Joyal, Martin (PS/SP)
Cc: Fowler, Fraser; Rivest, Mélanie (PS/SP); St-Jean, Jessica; Gagnon, Isabelle
Subject: RE: Ex Gratia Payments

Good morning Caroline,

Patrick can be available anytime between 12:30 pm and 5:00 pm.

Thank you!

Karine Lajoie

Executive Assistant to the Assistant Deputy Minister
Emergency Management & Programs
Public Safety Canada
Tel: 613-993-2657

From: Tanguy2, Patrick (PS/SP)
Sent: Monday, July 23, 2018 7:05 AM
To: Pitfield, Caroline; Joyal, Martin (PS/SP)
Cc: Fowler, Fraser; Rivest, Mélanie (PS/SP); St-Jean, Jessica; Gagnon, Isabelle; Lajoie, Karine (PS/SP)
Subject: Re: Ex Gratia Payments

Hi Caroline, I have more flexible to move things in the afternoon.

Grateful if you can also invite, Caroline Weber, adm corporate at PS.

Thanks

Patrick

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

From: Pitfield, Caroline
Sent: Sunday, July 22, 2018 8:57 PM
To: Joyal, Martin (PS/SP)
Cc: Fowler, Fraser; Tanguy2, Patrick (PS/SP); Rivest, Mélanie (PS/SP); St-Jean, Jessica; Gagnon, Isabelle
Subject: Re: Ex Gratia Payments

Hi Martin,

Thank you for this - We will follow-up with an invite tomorrow and include these people. Is there a time of day that wld work best for you and Patrick?

Cheers,
Caroline

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

From: Joyal, Martin (PS/SP)
Sent: Sunday, July 22, 2018 11:47 AM
To: Pitfield, Caroline
Cc: Fowler, Fraser; Tanguy2, Patrick (PS/SP); Rivest, Mélanie (PS/SP)
Subject: Ex Gratia Payments

Caroline,

Thank you again for opportunity to discuss ex gratia payments on Friday. My understanding is that your office would convene another call on Monday. In addition to Patrick and I, we would appreciate that you also invite the following individuals from PS/Justice:

- Christian Roy, Sr General Counsel (christian.roy10@canada.ca)
- Lili Ste-Marie, Corporate Counsel (lili.ste-marie@canada.ca)
- Patrick Amyot, Comptroller and Deputy CFO (patrick.amyot@canada.ca)
- Jennifer Unger, Manager, EM Policy (jennifer.unger@canada.ca)

Also, we had committed to providing you with the name of our contact at OCG. My understanding is that it was Kurt Chin Quee (Sr. Director, Financial Management Policy), but will reconfirm tomorrow.

Merci bien

MJoyal

Martin Joyal

Senior Director, Policy and Programs Development | Directeur principal, Politiques et programmes
Emergency Management and Programs Branch | Secteur de la gestion des urgences et des programmes
Public Safety Canada | Sécurité publique Canada
613.990.3629
Martin.Joyal@canada.ca

Pitfield, Caroline

Subject: FW: Residents of Lacolle
Location: Dial-in: 1-877-413-4790 Local: 613-960-7514 Conference ID:
Start: Thu 7/26/2018 4:00 PM
End: Thu 7/26/2018 4:45 PM
Show Time As: Tentative
Recurrence: (none)
Meeting Status: Not yet responded
Organizer: Tanguy2, Patrick (PS/SP)

Good morning,

Would it be possible for you to attend the meeting on behalf of Denis Stevens?

Thank you,

Isabelle Gagnon
613-369-5687

-----Original Appointment-----

Duplicate email

From: Tanguy2, Patrick (PS/SP) [mailto:patrick.tanguy2@canada.ca]
Sent: July 23, 2018 5:32 PM
To: Tanguy2, Patrick (PS/SP); marian.campbelljarvis@pco-bcp.gc.ca; 'Jacques.Cloutier@cbsa-asfc.gc.ca' (Jacques.Cloutier@cbsa-asfc.gc.ca); 'MacDonald.Mike (AADM)'; Joanne Crampton; Kovacevic, Michelle (FIN); Stevens, Denis; Eid, Elisabeth: JUS.JUS; Weber, Caroline (PS/SP); Roy10, Christian (PS/SP); Ste-Marie, Lili (PS/SP); Rivest, Mélanie (PS/SP)
Cc: Unger, Jennifer (PS/SP); Joyal, Martin (PS/SP); Pitfield, Caroline
Subject: Residents of Lacolle
When: July 26, 2018 4:00 PM-4:45 PM (UTC-05:00) Eastern Time (US & Canada).
Where: Dial-in: 1-877-413-4790 Local: 613-960-7514 Conference ID:

Hi colleagues,

I am reaching out to you to discuss a situation that Public Safety has been made aware of in the operational context of Asylum Seekers where some residents are seeking financial support. I would like to inform you about a potential approach and next steps.

A package will be hand delivered to your office tomorrow morning. The call has been scheduled for Thursday from 4pm to 4:45 pm. If you are not able to make it, please do let me know your replacement so we can ensure documents and invitation are forwarded.

In the meantime, please feel free to contact me directly if you have questions or concerns.

Patrick

s.16(2)(c)

Dial-in: 1-877-413-4790 Local: 613-960-7514 Conference ID:

Pitfield, Caroline

From: Chin Quee, Kurt
Sent: Friday, July 27, 2018 9:54 AM
To: Pitfield, Caroline
Subject: RE: ADM Meeting -- Residents of Lacolle

I can call you just after 11:30 if you are free then.

From: Pitfield, Caroline
Sent: July 27, 2018 9:44 AM
To: Chin Quee, Kurt <Kurt.ChinQuee@tbs-sct.gc.ca>
Subject: Re: ADM Meeting -- Residents of Lacolle

Do you have time for a quick chat? I wldn't mind providing you with a quick debrief. I am at 613 369 9526.

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

From: Chin Quee, Kurt
Sent: Friday, July 27, 2018 9:39 AM
To: Pitfield, Caroline
Subject: RE: ADM Meeting -- Residents of Lacolle

Hi Caroline, thanks for forwarding invite and apologies for not participating. Please don't hesitate to reach out if there any lingering items regarding the proposed payments.

-----Original Appointment-----

From: Tanguy2, Patrick (PS/SP) [<mailto:patrick.tanguy2@canada.ca>]
Sent: July 26, 2018 9:01 AM
To: Tanguy2, Patrick (PS/SP); Chin Quee, Kurt; Pitfield, Caroline; marian.campbelljarvis@pco-bcp.gc.ca; 'Jacques.Cloutier@cbsa-asfc.gc.ca' (Jacques.Cloutier@cbsa-asfc.gc.ca); 'MacDonald.Mike (AADM)'; Joanne Crampton; Kovacevic, Michelle (FIN); Stevens, Denis; Eid, Elisabeth: JUS.JUS; Weber, Caroline (PS/SP); Roy10, Christian (PS/SP); Ste-Marie, Lili (PS/SP); Rivest, Mélanie (PS/SP)
Cc: Unger, Jennifer (PS/SP); Joyal, Martin (PS/SP)
Subject: Fw: ADM Meeting -- Residents of Lacolle
When: July 26, 2018 4:00 PM-4:45 PM (UTC-05:00) Eastern Time (US & Canada).
Where: Dial-in: 1-877-413-4790 Local: 613-960-7514 Conference ID:

Hi Kurt,

Not sure whether you are on this invite for the meeting on this, this afternoon? We'll plan on attending. If you have any additional concerns, please let us know. If you'd like to attend, I suspect that would be okay as well.

Cheers,
 Caroline

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.
 Good morning,

Would it be possible for you to attend the meeting on behalf of Denis Stevens?

Thank you,

Isabelle Gagnon
613-369-5687

-----Original Appointment-----

From: Tanguy2, Patrick (PS/SP) [<mailto:patrick.tanguy2@canada.ca>]

Duplicate email

Sent: July 23, 2018 5:32 PM

To: Tanguy2, Patrick (PS/SP); marian.campbelljarvis@pco-bcp.gc.ca; 'Jacques.Cloutier@cbsa-asfc.gc.ca' (Jacques.Cloutier@cbsa-asfc.gc.ca); 'MacDonald.Mike (AADM)'; Joanne Crampton; Kovacevic, Michelle (FIN); Stevens, Denis; Eid, Elisabeth: JUS.JUS; Weber, Caroline (PS/SP); Roy10, Christian (PS/SP); Ste-Marie, Lili (PS/SP); Rivest, M?lanie (PS/SP)

Cc: Unger, Jennifer (PS/SP); Joyal, Martin (PS/SP); Pitfield, Caroline

Subject: Residents of Lacolle

When: July 26, 2018 4:00 PM-4:45 PM (UTC-05:00) Eastern Time (US & Canada).

Where: Dial-in: 1-877-413-4790 Local: 613-960-7514 Conference ID:

Hi colleagues,

I am reaching out to you to discuss a situation that Public Safety has been made aware of in the operational context of Asylum Seekers where some residents are seeking financial support. I would like to inform you about a potential approach and next steps.

A package will be hand delivered to your office tomorrow morning. The call has been scheduled for Thursday from 4pm to 4:45 pm. If you are not able to make it, please do let me know your replacement so we can ensure documents and invitation are forwarded.

In the meantime, please feel free to contact me directly if you have questions or concerns.

Patrick

Dial-in: 1-877-413-4790 Local: 613-960-7514 Conference ID:

s.19(1)

Pitfield, Caroline

From: Fowler, Fraser
Sent: Sunday, July 22, 2018 10:03 PM
To: Pitfield, Caroline
Cc: St-Jean, Jessica
Subject: Re: Ex Gratia Payments

Will do Caroline.

A demain, f

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

From: Pitfield, Caroline
Sent: Sunday, July 22, 2018 8:56 PM
To: Fowler, Fraser
Cc: St-Jean, Jessica
Subject: Fw: Ex Gratia Payments

Hi Fraser,

Could you please pass this on to Eric (legal) and OCG? I wld be grateful for your help as well in ensuring that we include the right people on the invite for tomorrow's call.

Hope you had a nice weekend,
Caroline

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

From: Joyal, Martin (PS/SP) <martin.joyal@canada.ca>
Sent: Sunday, July 22, 2018 11:47 AM
To: Pitfield, Caroline
Cc: Fowler, Fraser; Tanguy2, Patrick (PS/SP); Rivest, Mélanie (PS/SP)
Subject: Ex Gratia Payments

Duplicate email

Caroline,

Thank you again for opportunity to discuss ex gratia payments on Friday. My understanding is that your office would convene another call on Monday. In addition to Patrick and i, we would appreciate that you also invite the following individuals from PS/Justice:

- Christian Roy, Sr General Counsel (christian.roy10@canada.ca)
- Lili Ste-Marie, Corporate Counsel (lili.ste-marie@canada.ca)
- Patrick Amyot, Comptroller and Deputy CFO (patrick.amyot@canada.ca)
- Jennifer Unger, Manager, EM Policy (jennifer.unger@canada.ca)

Also, we had committed to providing you with the name of our contact at OCG. My understanding is that it was Kurt Chin Quee (Sr. Director, Financial Management Policy), but will reconfirm tomorrow.

Merci bien
MJoyal

Martin Joyal

Senior Director, Policy and Programs Development | Directeur principal, Politiques et programmes
Emergency Management and Programs Branch | Secteur de la gestion des urgences et des programmes
Public Safety Canada | Sécurité publique Canada
613.990.3629
Martin.Joyal@canada.ca

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

Fowler, Fraser

From: Nandy, Janhabi
Sent: December 21, 2018 9:04 AM
To: Fowler, Fraser; Pitfield, Caroline
Subject: FW: Points for call with Vincent Rigby

I have this

From: Klodt, Tim
Sent: Tuesday, August 14, 2018 11:28 AM
To: Badour, Sébastien <Sebastien.Badour@tbs-sct.gc.ca>
Cc: Nandy, Janhabi <Janhabi.Nandy@tbs-sct.gc.ca>
Subject: Points for call with Vincent Rigby

Hi Seb,

Below are points (background with key takeaways underlined) for Erin's call.

Please let us know if anything more is required to support.

Tim

- Public Safety (PS) officials have reached out to TBS and other central agencies to discuss the feasibility and risks associated with possible ex gratia payments to be made to residences situated on the traffic corridor between two RCMP posts along Roxham Road in Quebec.
- PS officials have developed a comprehensive and well-considered brief presenting these issues.
- These residences have been impacted by increased traffic and noise as a result of RCMP operations responsive to the influx of people seeking asylum by crossing the border from the US into Canada, as well as related protest activities and media presence. The RCMP has been highly engaged in addressing concerns including adjusting operations to cause less of a disturbance. There is no federal jurisdiction for policing the actual area, the province or municipality is the jurisdiction for traffic control.
- Proposed payments would total approx. PS would cover costs from internal resources.
- Ministers have the authority to make ex gratia payments; these are used only in extraordinary circumstances; eligibility criteria for the payments has to be established; payments are specifically listed in public accounts.
- Considerations and risks raised by TBS and other central agencies and departments

Tim Klodt

Analyst, International Affairs, Security and Justice Sector
Treasury Board of Canada Secretariat / Government of Canada
Tim.Klodt@tbs-sct.gc.ca / Tel: 613-716-3851

Analyste, Secteur des affaires internationales, de la sécurité et de la justice
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada / Gouvernement du Canada
Tim.Klodt@tbs-sct.gc.ca / Tél. : 613-716-3851

Pitfield, Caroline

From: Unger, Jennifer (PS/SP) <jennifer.unger@canada.ca>
Sent: Tuesday, August 14, 2018 2:25 PM
To: Nandy, Janhabi
Cc: Joyal, Martin (PS/SP); Fowler, Fraser; Pitfield, Caroline
Subject: RE: handout on ex gratia payments

Hi Janhabi,
Many thanks for providing – we've taken note of your comments. Much appreciated.
Kind regards,
Jennifer

Jennifer Unger
Manager/ Gestionnaire
Policy and Outreach Directorate/ Direction des politiques et de la sensibilisation
Emergency Management & Programs Branch | Secteur de la gestion des urgences et des programmes
Public Safety Canada | Sécurité publique Canada
Telephone | Téléphone: 613-990-7573
Email | Courriel: jennifer.unger@canada.ca

From: Nandy, Janhabi [mailto:Janhabi.Nandy@tbs-sct.gc.ca]
Sent: Tuesday, August 14, 2018 12:59 PM
To: Unger, Jennifer (PS/SP)
Cc: Joyal, Martin (PS/SP); Fowler, Fraser; Pitfield, Caroline
Subject: RE: handout on ex gratia payments

Hi Jennifer – Thanks for the clarification. My thoughts on the transfer payment option:

Happy to chat if needed, but as this is your advice that you provided to me as a courtesy for information purposes, I don't need to be engaged further unless you wish.

Best regards,

Janhabi Nandy
Director - Directrice
International Affairs, Security and Justice Sector -
Secteur des affaires internationales, de la sécurité et de la justice
Treasury Board of Canada Secretariat - Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
Tel: 613-618-4251 Janhabi.Nandy@tbs-sct.gc.ca
TTY: 613-957-9090 Janhabi.Nandy@gcsi-isgc.canada.ca

From: Unger, Jennifer (PS/SP) [<mailto:jennifer.unger@canada.ca>]
Sent: Tuesday, August 14, 2018 12:17 PM
To: Nandy, Janhabi <Janhabi.Nandy@tbs-sct.gc.ca>
Cc: Joyal, Martin (PS/SP) <martin.joyal@canada.ca>
Subject: RE: handout on ex gratia payments

Hi Janhabi,
To respond:

- Yes, you are correct in that the Gradation one-pager was updated following the ADM teleconference to reflect the comments.
- We would be interested in receiving your comments regarding the transfer payment option.

Happy to address anything further,
Jennifer

Jennifer Unger
Manager/ Gestionnaire
Policy and Outreach Directorate/ Direction des politiques et de la sensibilisation
Emergency Management & Programs Branch | Secteur de la gestion des urgences et des programmes
Public Safety Canada | Sécurité publique Canada
Telephone | Téléphone: 613-990-7573
Email | Courriel: jennifer.unger@canada.ca

From: Nandy, Janhabi [<mailto:Janhabi.Nandy@tbs-sct.gc.ca>]
Sent: Tuesday, August 14, 2018 10:25 AM
To: Unger, Jennifer (PS/SP)
Cc: Joyal, Martin (PS/SP)
Subject: RE: handout on ex gratia payments

Hi Martin and Jennifer – I just reviewed the documents you sent me, than you very much.

s.19(1)

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

- Also, I wanted to note that the section in the Memo to Minister

I'm happy to discuss.

Thanks, Janhabi

Janhabi Nandy
Director - Directrice
International Affairs, Security and Justice Sector -
Secteur des affaires internationales, de la sécurité et de la justice
Treasury Board of Canada Secretariat - Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
Tel: 613-618-4251 Janhabi.Nandy@tbs-sct.gc.ca
TTY: 613-957-9090 Janhabi.Nandy@gcsi-isgc.canada.ca

From: Unger, Jennifer (PS/SP) [<mailto:jennifer.unger@canada.ca>]

Sent: Monday, August 13, 2018 4:44 PM

To: Nandy, Janhabi <Janhabi.Nandy@tbs-sct.gc.ca>

Cc: Joyal, Martin (PS/SP) <martin.joyal@canada.ca>

Subject: RE: handout on ex gratia payments

Hi Janhabi,

I have just sent you a message on GCSI with the requested information. Also am sending the latest maps which were used in the series of one-pagers which were developed (see GCSI email for explanation).

Martin has left you a message to discuss. We are working together on the file – either one of us would be happy to connect with you should you have any questions.

Cheers,
Jennifer

Jennifer Unger
Manager/ Gestionnaire
Policy and Outreach Directorate/ Direction des politiques et de la sensibilisation
Emergency Management & Programs Branch | Secteur de la gestion des urgences et des programmes
Public Safety Canada | Sécurité publique Canada
Telephone | Téléphone: 613-990-7573
Email | Courriel: jennifer.unger@canada.ca

From: Nandy, Janhabi [<mailto:Janhabi.Nandy@tbs-sct.gc.ca>]

Sent: Monday, August 13, 2018 3:23 PM

To: Joyal, Martin (PS/SP)

Cc: Unger, Jennifer (PS/SP)

Subject: handout on ex gratia payments

Hello Martin and Jennifer – I am advised that Associate Rigby is calling the TBS Associate on Wednesday to discuss the issue of ex gratia payments in relation to Roxham Road/Lacolle. My ED was engaged in the briefs on this issue unfortunately I cannot find the actual document that Public Safety had shared, the very useful analysis of the matter. I would like to review it prior to briefing my Associate – would you be able to provide me a copy asap, I can pick it up if you can't send it via Secret Network or encrypted. Best, Janhabi

Janhabi Nandy
Director - Directrice
International Affairs, Security and Justice Sector -
Secteur des affaires internationales, de la sécurité et de la justice
Treasury Board of Canada Secretariat - Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
Tel: 613-618-4251 Janhabi.Nandy@tbs-sct.gc.ca
TTY: 613-957-9090 Janhabi.Nandy@gcsi-isgc.canada.ca

s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

Pitfield, Caroline

From: Stevens, Denis
Sent: Thursday, November 22, 2018 10:33 AM
To: Pitfield, Caroline; Nandy, Janhabi
Subject: Fw: Ex gratia payments / Paiements à titre gracieux

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

From: Tanguy2, Patrick (PS/SP) <patrick.tanguy2@canada.ca>
Sent: Thursday, November 22, 2018 9:54 AM
To: 'marian.campbelljarvis@pco-bcp.gc.ca'; 'Jacques.Cloutier@cbsa-asfc.gc.ca' (Jacques.Cloutier@cbsa-asfc.gc.ca); 'MacDonald.Mike (AADM)'; Kovacevic, Michelle (FIN); Stevens, Denis; Eid, Elisabeth: JUS.JUS; Weber, Caroline (PS/SP); 'eric.flynn@rcmp-grc.gc.ca'
Cc: Roy10, Christian (PS/SP); Unger, Jennifer (PS/SP); Joyal, Martin (PS/SP); Ste-Marie, Lili (PS/SP); Rivest, Mélanie (PS/SP)
Subject: Ex gratia payments / Paiements à titre gracieux

Colleagues,

As you know, PS has been working on an approach to financially acknowledge the disturbance at Lacolle due to the influx of asylum seekers. Please note that we have received the green light to send the offers of payment and information packages to eligible recipients. They should receive via courier service today, November 22.

A paper copy of the revised package to eligible recipients was provided to your office last week. You will note that the proposed zones and graduated scale remain; however, based on further internal discussions.

Thank you,
Patrick

Chers collègues, Chères collègues,

Comme vous le savez, SP a développé une approche pour reconnaître financièrement les perturbations à Lacolle en lien avec l'arrivée des demandeurs d'asile. Veuillez noter que nous avons reçu le feu vert, et avons envoyé les offres de paiement et trousse d'information aux bénéficiaires admissibles. Ils devraient les recevoir aujourd'hui, le 22 novembre, par service de messagerie.

Votre bureau a reçu la semaine dernière une copie-papier révisée de la trousse d'information à l'intention des bénéficiaires admissibles. Vous noterez que les zones proposées et l'échelle graduée des paiements demeurent. Cependant, suite à des discussions internes supplémentaires.

Merci bien,
Patrick

s.21(1)(a)
s.21(1)(b)
s.69(1)(g)re(a)

Fowler, Fraser

From: Genest, Jean-Michel
Sent: December 27, 2018 11:09 AM
To: Fowler, Fraser
Subject: FW: Planning follow ups

FYI 2/2

Jean-Michel Genest
613-698-5962 / Jean-Michel.Genest@tbs-sct.gc.ca

From: Genest, Jean-Michel
Sent: November 28, 2018 3:58 PM
To: Fowler, Fraser <Fraser.Fowler@tbs-sct.gc.ca>
Subject: RE: Planning follow ups

Hi Fraser,

Sorry I was swamped all day, could not get back to you before now. Did you want to discuss?

Jean-Michel Genest
613-698-5962 / Jean-Michel.Genest@tbs-sct.gc.ca

From: Fowler, Fraser
Sent: November 27, 2018 10:13 PM
To: Genest, Jean-Michel <Jean-Michel.Genest@tbs-sct.gc.ca>; Bondy, Matthew <Matthew.Bondy@tbs-sct.gc.ca>
Subject: Re: Planning follow ups

Happy to JM. Will touch base with you tomorrow morn and get you something. Cheers, f

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Rogers network.

From: Genest, Jean-Michel
Sent: Tuesday, November 27, 2018 7:03 PM
To: Fowler, Fraser; Bondy, Matthew
Subject: Fw: Planning follow ups

Hi guys,

Denis had a question in relation to ex-gratia payments to Lacolle residents during my case at planning
I am not too sure who ended up working on that one on your end (was it in
September?) but ASO was looking for on that tomorrow.

Would it be possible for someone on the SJD side to provide a short two-liners on the current status of these
ex gratia payments?

Thanks in advance! s.69(1)(g)re(a)
 s.69(1)(g)re(c)

JMG

Sent from my BlackBerry 10 smartphone on the Bell network.

From: Teodoridis, Stephanie <Stephanie.Teodoridis@tbs-sct.gc.ca>

Sent: Tuesday, November 27, 2018 5:34 PM

To: Taylor, Portia; Steinberg, Avery; McConnell, Ashley; Anson, Dan; Poudrier, Andre; Radulescu, Anca; Genest, Jean-Michel

Cc: Dostal, Alexandra; Pitfield, Caroline; Ommanney, John; Herage, Alyssa; Ouellette, Lucie; Nandy, Janhabi; Wells, Katie; Ntibazonkiza, Sonia; Wright, Jessica

Subject: Planning follow ups

Hi everyone,

Following planning today we are tracking a few follow-ups.

Updated materials are due to ASO by 4pm tomorrow, but Denis will likely have some time to study in the afternoon so any advanced materials that can be provided earlier in the day will be greatly appreciated.

Thanks,

Stephanie Teodoridis

Responding to Concerns of Roxham Road

COMMUNICATIONS APPROACH

Objectives

- To support full transparency and disclosure.
- To provide dedicated, tailored information directly to identified eligible recipients.
- To minimize possible negative reactions.

Key Steps:

- 1) Communications package (Media lines, Qs and As) to be developed for the Minister and ministerial staff for their use.
- 2)
- 3) PS key interlocutor (to be identified) to reach out directly to identified residents and provide additional information as needed.

Key messages would underscore the
benevolent nature of this payment, the unique nature of
this circumstance, and relevant jurisprudence of lesser payments for more extreme
circumstances.

- 4)
- 5) Payments to be reported in Public Accounts in due course.
- 6) No pro-active communications to others is recommended.

SECRET / SECRET

Responding to Concerns of Roxham Road

INTERNAL PROCESS

Ref	Item	Duration	Day (cumulative)
1	Determine source of funds	1 day	Day 1
2	Memo to the Minister seeking/securing approval for the ex gratia payments. Memo would reference the expected total expenditure amount and preliminary list of names and addresses of all recipients (with contingency for potential additional recipients).	5 days	Day 2-7
3	Confirm identification of residents. This includes confirming the number of residents in each zone; the name and address of each resident residing at the residence during the eligible period (may be more than one)	2 weeks	Day 2-16 (concurrent)
4	Draft and issue letter and release form (package) for residents. The letter would be signed and addressed to each resident. The letter would provide details concerning the purpose, the gradation and amount of payments, the process, timelines, as well as the contact information for the key federal interlocutor. A copy of the release form would accompany the letter. This package would be issued by courier requiring signature so receipt can be tracked.	1 week	Day 17-24
5	Residents would receive the package and review. They would signal their agreement by signing and returning the release form within the specified period (30 days). During this period, the key federal interlocutor would receive and gather the signed releases and respond to queries.	30 days	Day 25-60
6	PS Finance would issue priority cheques in house and package with customized letter and copy of release (stamped received).	5 days	Day 61-66
7	Mail cheques through priority courier requiring signature so receipt can be tracked	5 days	Day 67-72



s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

November 2018

Subject: Increased traffic and noise levels

To the occupant:

Since April 2017, there has been a unique influx of activity near Roxham Road, relating to the increase of asylum seekers crossing the border in this area. This activity has resulted in increased traffic and noise levels, to varying degrees, in the area between the end of Roxham Road and the official port of entry at Lacolle.

The Government of Canada recognizes the disturbance associated with this activity, and as such, has decided to provide financial acknowledgement to the affected households within this area. **Your household has been identified as one of those affected by this disturbance.**

The amount of the payment reflects a graduated scale of three zones, based on the location of each household. Zone A is the area which is most affected by increased traffic and noise levels, due to its immediate proximity to the end of Roxham Road. Households in this zone would receive a lump-sum payment of

Zone B represents the area that is moderately affected by increased vehicular traffic. It is situated between feeder roads Chemin Fisher and Montée Glass. Households in this zone would receive a lump-sum payment of \$10,000. Zone C is affected to a lesser degree by increased vehicular traffic. It includes the main thoroughfare to and from Highway 15 for both Roxham Road and Chemin Fisher travellers. Households in this zone would receive a lump-sum payment of

Payments will be made to the primary occupier of the household as supported by a lease agreement or official document that reflects ownership and residency.

Your household is located in Zone A (or B or C), and is therefore eligible for a payment of (or \$10,000 or).

Concerns for privacy have been expressed by some residents. Public Safety Canada has an obligation to disclose these payments in Public Accounts. However, in consideration of the concerns expressed, Public Safety Canada will seek an exemption to try and limit the scope of the information published.

You will find enclosed additional details on the payment being offered, a map of the three zones, and the process to be followed to receive this payment.

If you have any questions, please do not hesitate to contact me at the coordinates below.

Martin Joyal
Senior Director, Policy and Program Development Division
Emergency Management and Programs Branch
Public Safety Canada
(613) 990-1592
ps.specialpayments-paiementsspeciaux.sp@canada.ca

Sincerely,

Martin Joyal

Enclosures:

- Supplementary Information
- Map of Zones
- Cover form for Final Release
- Final Release



s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

Supplementary Information

1. How are the different zones delineated?

Zone A is the area which is most affected by increased traffic and noise levels, due to its immediate proximity to the end of Roxham Road. This is attributable to the influx of persons seeking asylum, Government officials managing the operations and their transport vehicles; and the establishment, maintenance and removal of operational infrastructure. Households in this zone would receive a lump-sum payment of:

Zone B represents the area that is moderately affected by increased vehicular traffic. It is situated between feeder roads Chemin Fisher and Montée Glass. Households in this zone would receive a lump-sum payment of \$10,000.

Zone C is affected to a lesser degree by increased vehicular traffic. It includes the main thoroughfare to and from Highway 15 for both Roxham Road and Chemin Fisher travellers. Households in this zone would receive a lump-sum payment of

Please refer to attached map.

2. Are these payments taxable?

These payments are not taxable.

3. Are the payments confidential?

The government has a legal obligation to publish payments made to individuals. Such payments are published in the Public Accounts. Public Safety is aware of concerns for privacy expressed by certain residents. While it cannot guarantee an outcome, Public Safety will undertake to seek an exemption to limit the scope of personal information disclosed when the amounts paid are published in the Public Accounts.

4. What are the Public Accounts?

The public accounts include the audited consolidated financial statements of the Government of Canada for its fiscal year, which ends each March 31. As per the *Financial Administration Act*, the Receiver General must prepare this annual report on behalf of the government.

You can view the *Public Accounts of Canada 2016–2017* here:
<https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/recgen/cpc-pac/2017/index-eng.html>

5. Why will I need to sign a release?

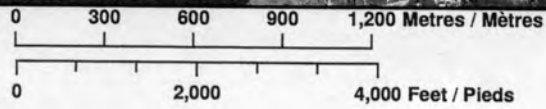
A release form is standard practice for the Government when making these types of payments. It provides confirmation to the Government that the recipient understands the terms and conditions applicable to the payment being made.

6. Does it matter that I rent the residence identified as an eligible household? Will payments go to the homeowners, renter, or both?

Payments will be made to the primary occupant of the household during this period.

It is possible that one household has moved out and another has moved in since April 1, 2017. These situations will be assessed on a case-by-case basis.

Roxham Road, Québec
Rang Roxham, Québec





s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

November 2018

Since April 2017, there has been a unique influx of activity near Roxham Road, relating to the increase of asylum seekers crossing the border in this area. This activity has resulted in increased traffic and noise levels, to varying degrees, in the area between the end of Roxham Road and the official port of entry at Lacolle. The Government of Canada recognizes the disturbance associated with this activity, and as such, has decided to provide financial acknowledgement to the affected households in this area.

Your household is eligible for a lump-sum payment of **/\$10,000/**

Should you wish to receive this payment, you are requested to provide the following:

- 1) A signed release form (see attached)
- 2) A photocopy of your lease agreement or official document that reflects ownership (such as a property tax bill)
- 3) The information requested below, which can be provided by returning this form to us:

Name: _____

Telephone: _____

E-mail address: _____

Mailing address: _____

To receive your payment in a timely manner, please provide these three documents to the address below, either by mail or email, by December 31, 2018.

Should you have any questions, please do not hesitate to contact us directly at the coordinates below.

Martin Joyal
Senior Director, Policy and Program Development Division
Emergency Management and Programs Branch
Public Safety Canada
(613) 990-1592
ps.specialpayments-paiementsspeciaux.sp@canada.ca

Enclosure (1)

FINAL RELEASE

This Release certifies that, I, (*name of resident*) _____, of (*address of residence*) _____ (Residence), am the primary occupier of the Residence and have been authorized by the other occupier(s) of the Residence to accept on his, her or their behalf a one-time, per residence payment being made by Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness (hereinafter "Canada") in recognition of the unique circumstances resulting from the increased cross-border activity in the vicinity of the Residence.

I, (*name of resident*) _____, understand and acknowledge that as the authorized representative and recipient of the one-time payment being made by Canada, it is my obligation to divide these funds between myself and those individuals on whose behalf I have signed this Release.

I, (*name of resident*) _____, understand and acknowledge that this one-time payment is being made on a per residence basis and that by accepting this one-time payment and signing this release, I, in my own name and on behalf of the other occupier(s), do hereby remise, release and forever discharge Canada, and any officer or servant of the Crown involved, from all actions, claims or demands, of any nature, that exists now, can, shall or may hereafter exist, by reason of disturbance or inconvenience, in any form, in any way arising from the response of Canada to the increased cross-border activity in the vicinity of the Residence, which began in April 2017 and remains ongoing.

This Release does not affect my rights, nor the rights of any other occupant of the Residence, from seeking compensation for personal injury or property damage, other than as specified herein, resulting from said cross-border activity or the response of Canada, or any officer, servant or agent of the Crown, thereto.

It is understood and agreed that this Release shall be effective when the one-time per residence payment has been made on behalf of Canada to me, in the sum of \$_____, in full and final settlement of any and all claims for disturbance or inconvenience referenced herein.

It is further understood and acknowledged by myself and all of those who have authorized me to sign on their behalf that Canada does not admit any liability and at all times engaged properly, prudently and with care in the legitimate exercise of its authority in responding to developments relating to irregular migration across the Canada-United States border.

AND I HAVE SIGNED AT (*city*) _____, This (*day*) _____ of (*month*) _____, (*year*) _____.

Signature

Given name and surname (in block letters)



s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

Novembre 2018

Objet : Augmentation de la circulation et du bruit

À l'occupant :

Depuis avril 2017, il y a eu un afflux particulier d'activité près du rang Roxham, relié à l'augmentation du nombre de demandeurs d'asile qui franchissent la frontière dans cette région. Ainsi, la circulation et le bruit ont augmenté, dans une mesure variable, dans le secteur situé entre la fin du rang Roxham et le bureau d'entrée officiel à Lacolle.

Le gouvernement du Canada reconnaît les perturbations reliées à cette activité et a décidé de verser une compensation financière aux ménages touchés de ce secteur.

Votre ménage est jugé admissible à cette compensation.

Le montant du paiement est établi en fonction de la zone dans laquelle votre résidence est située. Trois zones ont été définies : la zone A est la zone la plus touchée par l'augmentation de la circulation et du bruit en raison de sa proximité immédiate de la fin du rang Roxham. Les ménages situés dans cette zone recevraient un paiement unique de La zone B est une zone modérément touchée par l'augmentation de la circulation automobile. Elle est située entre les voies de desserte chemin Fisher et montée Glass. Les ménages situés dans cette zone recevraient un paiement unique de 10 000 \$. La zone C est touchée dans une moindre mesure par l'augmentation de la circulation automobile. Elle comprend la route principale qui relie le rang Roxham et le chemin Fisher à l'autoroute 15. Les ménages situés dans cette zone recevraient un paiement unique de Les paiements seront versés à l'occupant principal de la résidence, qui devra fournir un bail ou un document officiel qui prouve qu'il est propriétaire de la résidence et y vit.

Votre résidence est située dans la zone A (ou B ou C) et admissible à un paiement de (ou 10 000 \$ ou).

Certains résidents ont exprimé des préoccupations au sujet de la protection de leurs renseignements personnels. Sécurité publique Canada a l'obligation de divulguer ces paiements dans les Comptes publics. Toutefois, compte tenu des préoccupations exprimées, Sécurité publique Canada demandera une exemption pour tenter de limiter la portée de l'information publiée.

Vous trouverez ci-joint des renseignements supplémentaires sur le paiement offert, une carte des trois zones et la marche à suivre pour recevoir ce paiement.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec moi aux coordonnées qui suivent.

Martin Joyal
Directeur principal, Division de développement des politiques et des programmes
Secteur de la gestion des urgences et des programmes
Sécurité publique Canada
(613) 990-1592
ps.specialpayments-paiementsspeciaux.sp@canada.ca

Veillez agréer mes sincères salutations.

Martin Joyal

Pièces jointes :

- Renseignements supplémentaires
- Carte des zones
- Lettre de présentation de la quittance
- Quittance



s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

Renseignements supplémentaires

1. Comment les différentes zones sont-elles délimitées?

La zone A est la zone la plus touchée par l'augmentation de la circulation et du bruit en raison de sa proximité immédiate de la fin du rang Roxham. Cette augmentation est attribuable à l'afflux de demandeurs d'asile, aux fonctionnaires qui gèrent les opérations et à leurs véhicules de transport, ainsi qu'à la mise en place, à l'entretien et au retrait des infrastructures nécessaires. Les ménages situés dans cette zone recevraient un paiement unique de

La zone B est une zone modérément touchée par l'augmentation de la circulation automobile. Elle est située entre les voies de desserte chemin Fisher et montée Glass. Les ménages situés dans cette zone recevraient un paiement unique de 10 000 \$.

La zone C est touchée dans une moindre mesure par l'augmentation de la circulation automobile. Elle comprend la route principale qui relie le rang Roxham et le chemin Fisher à l'autoroute 15. Les ménages situés dans cette zone recevraient un paiement unique de

Veillez consulter la carte ci-jointe.

2. Ces paiements sont-ils imposables?

Non, ces paiements ne sont pas imposables.

3. Ces paiements sont-ils confidentiels?

Le gouvernement a l'obligation légale de publier les paiements versés à des particuliers. Ces paiements sont publiés dans les Comptes publics. Sécurité publique Canada est conscient des préoccupations exprimées par certains résidents au sujet de la protection de leurs renseignements personnels. Bien qu'il ne puisse garantir un résultat, Sécurité publique Canada s'engage à demander une exemption pour limiter la portée des renseignements personnels divulgués lorsque les montants versés seront publiés dans les Comptes publics.

4. Que sont les Comptes publics?

Les Comptes publics du Canada comprennent les états financiers consolidés vérifiés du gouvernement du Canada pour son exercice financier, qui se termine le 31 mars de chaque année. Conformément à la *loi sur la gestion des finances publiques*, le receveur général doit produire ce rapport annuel pour le compte du gouvernement.

Vous pouvez voir les *Comptes publics du Canada de 2016-2017* ici :
<https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/recgen/cpc-pac/2017/index-fra.html>

5. Pourquoi ai-je besoin de signer une quittance?

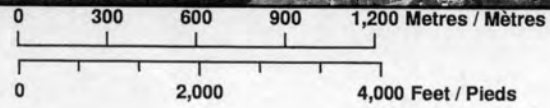
C'est une pratique courante au gouvernement de faire signer une quittance lorsque ce genre de paiement est fait. Le formulaire sert à confirmer au gouvernement que le bénéficiaire comprend les modalités relatives au paiement qui lui est versé.

6. Ai-je droit à la compensation si je loue la résidence jugée admissible? Le paiement est-il versé au propriétaire, au locataire ou au deux?

Le paiement sera versé à l'occupant principal de la résidence au cours de la période visée.

Il est possible qu'un ménage ait déménagé et qu'un autre ait emménagé depuis le 1^{er} avril 2017. Les situations de ce genre seront évaluées au cas par cas.

**Roxham Road, Québec
Rang Roxham, Québec**





s.21(1)(a)

s.21(1)(b)

Novembre 2018

Depuis avril 2017, il y a eu un afflux particulier d'activité près du rang Roxham, relié à l'augmentation du nombre de demandeurs d'asile qui franchissent la frontière dans cette région. Ainsi, la circulation et le bruit ont augmenté, dans une mesure variable, dans le secteur situé entre la fin du rang Roxham et le bureau d'entrée officiel à Lacolle. Le gouvernement du Canada reconnaît les perturbations reliées à cette activité et a décidé de verser une compensation financière aux ménages touchés de ce secteur.

Votre ménage est admissible à un paiement forfaitaire de **10 000 \$ /**

Si vous voulez recevoir ce paiement, vous êtes priés de fournir les documents suivants :

- 1) La quittance ci-joint signée
- 2) Une photocopie de votre bail ou d'un document officiel qui prouve que vous êtes propriétaire (comme un relevé d'impôt foncier)
- 3) Les renseignements ci-après, que vous pouvez nous fournir en nous renvoyant le présent formulaire :

Nom : _____

Téléphone : _____

Courriel : _____

Adresse postale : _____

Afin de recevoir votre paiement rapidement, veuillez fournir les trois documents susmentionnés à l'adresse qui suit, par la poste ou par courriel, d'ici le 31 décembre 2018.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer directement avec nous
aux coordonnées qui suivent :

Martin Joyal
Directeur principal, Division de développement des politiques et des
programmes
Secteur de la gestion des urgences et des programmes
Sécurité publique Canada
(613) 990-1592
ps.specialpayments-paiementsspeciaux.sp@canada.ca

Pièce jointe (1)

QUITTANCE FINALE

Par la présente, je, (*nom du résident*) _____, résidant au (*adresse de résidence*) _____ (Résidence), certifie que je suis le principal occupant de la Résidence et que j'ai été autorisé par le/la ou les autres occupants de la Résidence à accepter en leur nom un paiement unique par résidence versé par Sa Majesté la Reine du chef du Canada représentée par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile (ci-après appelé « le Canada ») en raison des circonstances uniques causées par les activités transfrontalières accrues dans les environs de la Résidence.

Je, (*nom du résident*) _____, comprends et reconnais qu'en tant que représentant autorisé et récipiendaire de ce paiement unique versé par le Canada, il est mon obligation et ma responsabilité de voir à la répartition de ces fonds entre moi-même et ceux pour qui j'ai l'autorité de signer cette quittance.

Je, (*nom du résident*) _____, comprends et reconnais qu'il s'agit d'un paiement unique versé par résidence et que, en acceptant le paiement unique et en signant la présente quittance, je, en mon nom et au nom de ou des autres occupants, libère et donne quittance à jamais à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux agents ou aux fonctionnaires de l'État en cause, de toute poursuite, réclamation ou revendication, quelle qu'en soit la nature, qui est en cours, qui pourra ou qui pourrait être intentée en raison d'inconvénients ou de perturbations de tout type découlant de la réponse du Canada aux activités transfrontalières accrues dans les environs de la Résidence, lesquelles ont commencé en avril 2017 et sont toujours en cours.

La présente quittance n'a aucune conséquence sur mes droits, ni sur les droits des autres occupants de la Résidence, de demander une indemnité pour des lésions corporelles ou des dommages aux biens, autres que ceux énoncés à la présente, qui découleraient des activités transfrontalières en question ou de la réponse du Canada, d'un agent, d'un fonctionnaire ou d'un mandataire de l'État, à cet égard.

Il est entendu et convenu que la présente quittance entrera en vigueur lorsque le paiement unique par résidence aura été versé au nom du Canada à moi-même, pour la somme de _____ \$, à titre de règlement total et définitif de toute demande d'indemnisation pour les perturbations et les inconvénients indiqués à la présente.

Il est également entendu et convenu par moi-même et toute personne pour qui j'ai été autorisé d'agir que le Canada n'admet aucune responsabilité et qu'il a en tout temps exercé ses attributions de façon appropriée, avec prudence et précaution afin de faire face aux développements liés à la migration irrégulière le long de la frontière canado-américaine.

ET J'AI SIGNÉ À (*ville*) _____, CE (*jour*) _____ de (*mois*) _____, (*an*) _____.

Signature

Prénom et nom (en lettres moulées)



**INQUIRY OF MINISTRY
DEMANDE DE RENSEIGNEMENT AU GOUVERNEMENT**

PREPARE IN ENGLISH AND FRENCH MARKING "ORIGINAL TEXT" OR "TRANSLATION"
PRÉPARER EN ANGLAIS ET EN FRANÇAIS EN INDIQUANT "TEXTE ORIGINAL" OU "TRADUCTION"

QUESTION NO./N° DE LA QUESTION Q-2174	BY / DE Mr. Falk (Provencher)	DATE January 28, 2019
---	---	---------------------------------

Reply by the Minister of Border Security and Organized Crime Reduction
Réponse du ministre de la Sécurité frontalière et de la Réduction du crime organisé

Peter Schiefke, M.P.



PRINT NAME OF SIGNATORY
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE
MINISTER OR PARLIAMENTARY SECRETARY
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

QUESTION

With regard to compensation payments planned or made to Canadians who live in proximity to the border in areas with high level of illegal or irregular border crossers: (a) how many individuals are projected to be eligible for the payments, broken down by province; (b) for (a), what is the breakdown of the number of individuals who will be eligible for the (i) \$25,000 payment, (ii) \$10,000 payment, (iii) \$2,500 payment, (iv) other payment amount, including details of amount and eligibility; (c) what is the total amount projected or budgeted to be paid out from the program; (d) what criteria was used to determine who would receive a payment and what payment level individuals would receive; and (e) are any recipients of the payments required to sign a non-disclosure agreement or gag order and, if so, why is the government requiring a gag order?

REPLY / RÉPONSE

ORIGINAL TEXT
TEXTE ORIGINAL

TRANSLATION
TRADUCTION

Public Safety Canada (PS)

- (a) Approximately 45 households are projected to be eligible for payment in the area surrounding Roxham Road in St-Bernard-de-Lacolle, Quebec.
- (b) The following number of households are projected to be eligible for each payment amount:
 - i. \$25,000.00: eight households;
 - ii. \$10,000.00: 15 households;
 - iii. \$2,500.00: 22 households; and,
 - iv. There is no other projected payment amount.
- (c) Up to \$485,000.00 is budgeted, which includes contingencies (e.g., in the event that more households are identified as eligible).
- (d) The amount of the payment is based on the location of each household.

Zone A is the area which is most affected by increased traffic and noise levels attributed to the influx of irregular crossings and measures required to manage this, due to its immediate proximity to the end of Roxham Road. Households in this zone are eligible to receive a lump-sum payment of \$25,000.00.

Zone B represents the area that is moderately affected by increased vehicular traffic. It is situated between feeder roads Chemin Fisher and Montée Glass. Households in this zone are eligible to receive a lump-sum payment of \$10,000.00.

Zone C is affected to a lesser degree by increased vehicular traffic. It includes the main thoroughfare to and from Highway 15 for both Roxham Road and Chemin Fisher travellers. Households in this zone are eligible to receive a lump-sum payment of \$2,500.00.

- (e) Recipients are required to sign a release form, which is standard practice for the Government when making these types of payments. It provides confirmation to the Government that the recipient understands the terms and conditions applicable to the payment being made. The release signed contains no reference to or requirement concerning non-disclosure.